

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO REGIONALE**

OGGETTO: Attribuzione agli eredi di titolare di assegno vitalizio del rateo insoluto

IL PRESIDENTE

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale 14 maggio 2003, n. 654 di attribuzione "Omissis";

Accertato che "Omissis" è deceduta in data 9 maggio 2017;

Vista la dichiarazione sostitutiva pervenuta in data 4 ottobre 2017, prot. n. 2159/Cons.Reg., dalla quale risultano gli eredi legittimi;

Vista inoltre la nota della signora "Omissis" pervenuta in data 10 ottobre 2017, prot. 2187/Cons.Reg con l'indicazione del codice IBAN sul quale versare il rateo insoluto;

Preso atto della disponibilità di fondi sul capitolo 200 "Spese per assegni vitalizi diretti e di reversibilità" del piano finanziario U.1.04.02.01.001 del bilancio finanziario gestionale 2017-2018-2019 approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 22 dicembre 2016, n. 261;

d e c r e t a

1. di dare atto che l'assegno vitalizio di reversibilità corrisposto "Omissis", per i motivi espressi in premessa, cessa di essere erogato a decorrere dal 10 maggio 2017;
2. di determinare nella somma di € 2.287,35 il rateo insoluto, relativo al mese di maggio 2017, non riscosso, spettante agli eredi "Omissis";

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN
DES REGIONALRATES**

BETREFF: Zuerkennung des nicht bezahlten Anteils der Leibrente an die Erben

DER PRÄSIDENT

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Regionalrats Nr. 654 vom 14. Mai 2003, mit dem „Omissis“, die übertragbare Leibrente zuerkannt worden ist;

Festgestellt, dass „Omissis“ am 9. Mai 2017 verstorben ist;

Nach Einsicht in die Ersatzerklärung, die am 4. Oktober 2017, Prot. Nr. 2159 RegRat, eingegangen ist, aus welcher die gesetzmäßigen Erben hervorgehen;

Des Weitern nach Einsicht in das Schreiben von „Omissis“, das am 10. Oktober 2017, Prot. Nr. 2187/RegRat, eingegangen ist und mit dem der IBAN-Kode für die Überweisung des Anteils der Leibrente mitgeteilt worden ist;

Angesichts dessen, dass auf dem Kapitel 200 „Ausgaben für die Leibrenten und für die übertragbaren Leibrenten“ des Finanzplans U.1.04.02.01.001 des Gebarungshaushalts 2017-2018-2019, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 261 vom 22. Dezember 2016, die finanziellen Mittel vorhanden sind,

v e r f ü g t

1. Zur Kenntnis zu nehmen, dass aus den in den Prämissen angeführten Gründen die Zahlung der „Omissis“ ausgezahlten übertragbaren Leibrente mit Wirkung ab 10. Mai 2017 eingestellt wird.
2. Die Höhe des nicht bezahlten Anteils der Leibrente für den Monat Mai 2017, der den Erben von „Omissis“ zusteht, im Betrag von 2.287,35 € festzulegen.

3. di impegnare la somma complessiva di € 2.287,35 sul capitolo 200 del piano finanziario U.1.04.02.01.001, “Spese per assegni vitalizi diretti e di reversibilità”, del bilancio finanziario gestionale 2017-2018-2019;
4. di dare atto che alla liquidazione della somma oggetto del presente decreto si provvederà ai sensi dell’art. 9 della deliberazione dell’Ufficio di Presidenza 20 gennaio 2016, n. 201 come integrata con deliberazione dell’Ufficio di Presidenza 15 marzo 2017, n. 282;

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse, entro 60 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi degli artt. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell’art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

3. Den Gesamtbetrag in Höhe von 2.287,35 Euro dem Kapitel 200 - Finanzplan U.1.04.02.01.001 „Ausgaben für die Leibrenten und die übertragbaren Leibrenten“ des Gebarungshaushalts 2017-2018-2019 anzulasten.
4. Die entsprechende Auszahlung des Betrages, der Gegenstand dieses Dekretes ist, im Sinne des Artikels 9 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 201 vom 20. Jänner 2016, so wie er mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 282 vom 15. März 2017 ergänzt worden ist, vorzunehmen.

Gegen diesen Beschluss können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des Art. 8 des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT
- Dr. Thomas Widmann -
(firmato digitalmente/digital signiert)

Visto per il controllo di regolarità contabile
Il responsabile dell’Ufficio Ragioneria
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle
Der Verantwortliche des Rechnungsamtes
(digital signiert)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell’originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L’indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

RS/FL